

Thu 10/11/2022 09:01
Trevor COX <trevor.cox@orange.fr>
RE : RE: Twinning days 2023

Salut Sylvain.

Voici ce que je propose, j'ai essayé de garder le même 'ton' que celui dans l'email d'Emma tout en gardant le contenu.

Si tu veux en parler je suis libre aujourd'hui.

Notons que les anglais n'ont pas de fête demain, ils travaillent. "Remembrance Sunday" c'est le deuxième dimanche de novembre aux Royaume Uni (pas de 8 mai non plus, cette journée de 'Remembrance' couvre toutes les guerres où les Britanniques ont perdu des soldats, la Corée, La Malaisie, les Malouines, l'Irlande, la guerre du Golfe et j'en passe!!!)

Amitiés

Trevor

Dear Emma,

Thank you for your email.

We would be delighted to see you at the meeting of our twin cities 27th, 28th and 29th May 2023.

As well as Wroughton, we are inviting Rosbach-vor-der-Höhe in Germany, Ciechanowiec in Poland and representatives of Twilight Community Group from Kilkenny in Ireland with whom we are now twinned. Our 'partner' towns in are also invited: Netzschkau in Germany and Margny-lès-Compiègne in France.

We can officially finance three visiting people. Other visitors from Wroughton can join but at their own expense.

We will find homestay accommodation and meals for the three officials, but travel costs will unfortunately remain at their own expense.

As far as the football is concerned, we have issues with our local pitch and are not certain to be able to organize a tournament.

If you have any questions for me in the mean time please do let me know.

I look forward to hearing from you in due course.

Kind regards

--

Sylvain SEJOURNE

President

"Friends of Twinning"

sylsej91250jumelage@gmail.com

(You can phone always Trevor on 00 33 6 80 23 90 33) (à mettre si tu veux!)

Le : 04 novembre 2022 à 15:51 (GMT +01:00)

De : "Emma Freemantle" <clerk@wroughton.gov.uk>

À : "Syl SEJO" <sylsej91250jumelage@gmail.com>

Cc : "Bernadette Lalanne" <berlal1950@gmail.com>, "Yann PETEL" <maire@sglc.fr>, "Marie Laure / Thierry DEGOUTTE" <ml.degoutte@free.fr>, "Trevor COX" <trevor.cox@orange.fr>

Objet : RE: Twinning days 2023

Dear Sylvain

Thank you for the email and apologies for the delay in coming back to you.

Wroughton Parish Council would be delighted in progressing the twinning relationship that we hold with Saint – Germain – Les Corbeil, we have been discussing how this relationship could work moving forward.

The Parish Councillors are meeting on the 21st November 2022 and I would be happy to take any suggestions forward, please can you confirm what events are taking place and what you would like to achieve by us arranging a visit.

On a more practical tone, the costs associated with any trip are going to be hard to fund. It would be useful to know if there are any funding opportunities available from yourselves to support our trip to France ? I will also make contact with the local football teams to see if they would be in a position to explore the same.

If you have any questions for me in the mean time please do let me know.

I look forward to hearing from you in due course.

Kind Regards,

Emma Freemantle

Clerk to the Council



From: Syl SEJO <sylsej91250jumelage@gmail.com>

Sent: 26 October 2022 11:10

To: Emma Freemantle <clerk@wroughton.gov.uk>

Cc: Bernadette Lalanne <berlal1950@gmail.com>; Yann PETEL <maire@sglc.fr>; Marie Laure / Thierry DEGOUTTE <ml.degoutte@free.fr>; Trevor COX <trevor.cox@orange.fr>

Subject: Twinning days 2023

Dear Emma,

Please note that Saint-Germain-Lès-Corbeil, the town with which Wroughton is twinned, is organising an event and that you are invited.

Dates : 27th 28th and 29th May 2023 (Spring bank holiday in the UK)

Trevor Cox, a member of our association who speaks English, spoke to Amanda on the phone yesterday. Could you contact him on 00 33 6 80 23 90 33 please? He can give you more details? (His email is trevor.cox@orange.fr)

Very much hoping to get our twinning 'back on the rails'

Best regards

Sylvain Séjourné President of Association de Jumelage (twinning) de Saint-Germain-Lès-Corbeil

President Association du Jumelage

--

Sylvain SEJOURNE

Président

"Les Amis du Jumelage"

sylsej91250jumelage@gmail.com